



# Le Saint-Siège

---

## *DISCOURS DU PAPE PAUL VI À LA GARDE SUISSE PONTIFICALE*

*Lundi 7 mai 1973*

Bienvenue à Vous, chers Gardes Suisses, bienvenue à vous, parents et amis qui les accompagnez en cette demeure du Pape qui va devenir pour quelque temps la maison de vos enfants et qui est confiée en partie à leur vigilance!

Nous avons tenu à conserver une telle cohorte qui s'est illustrée depuis des siècles par un service du Saint-Siège loyal et efficace. Aujourd'hui encore, où nos visiteurs sont de plus en plus nombreux, Nous apprécions le rôle que jouent les Gardes Suisses pour les accueillir avec l'honneur qui convient; Nous estimons le dévouement empressé qu'ils manifestent envers notre personne et nos collaborateurs; Nous savons qu'un tel service a ses exigences de ponctualité, de tenue, d'attention, de dignité morale; mais l'honneur de contribuer pour leur part au bon ordre de cette Cité, la joie d'assister ici à la rencontre quasi quotidienne de nos fils de tout l'univers, seront pour eux, Nous n'en doutons pas, une profonde satisfaction. Dès maintenant, Nous remercions ces jeunes recrues et leur exprimons nos fervents souhaits.

Merci à vous aussi, qui êtes venus de Suisse pour encourager vos enfants, frères ou amis dans leur nouveau service. Nous suivons avec un intérêt affectueux l'évolution de votre cher pays et de vos communautés chrétiennes. Nous savons lire, dans votre démarche de ce matin, le fidèle attachement qui vous lie à celui à qui le Seigneur a donné la lourde charge de confirmer tous ses frères dans la foi et de veiller à l'unité de son Eglise. Notre souhait, en ce temps de Pâques, est celui du Christ: Soyez dans la paix, une paix active, dans la joie de coopérer avec le Christ ressuscité et de collaborer avec tous vos frères, pour bâtir un monde toujours plus digne de Dieu et de l'homme. A chacun d'entre vous, à ceux qui vous sont chers, particulièrement ceux de vos familles qui n'ont pas pu venir ou qui sont dans l'épreuve, Nous donnons notre paternelle Bénédiction Apostolique.

Unserem Grusswort in französischer Sprache fügen Wir gern auch ein Wort in deutscher Sprache an.

Den gestern vereidigten neuen Gardisten gelten in dieser Stunde Unsere herzlichen

Glückwünsche. Liebe Freunde! Sie haben hier im Vatikan einen ehrenvollen, aber auch verantwortungsvollen Dienst übernommen. Mit grossem Interesse und aufrichtiger Wertschätzung haben Wir stets den Werdegang Unserer Schweizergarde verfolgt. Sie dürfen voll Stolz aufblicken zu jenen, die Ihnen in den vergangenen Jahrhunderten im gleichen Dienst als leuchtende Vorbilder vorangegangen sind. Eifern Sie diesen nach in der Liebe zur heiligen Kirche und in der Treue zum Nachfolger des heiligen Petrus. Dazu erteilen Wir jedem einzelnen von Ihnen wie Ihren anwesenden Angehörigen als Zeichen Unseres besonderen Wohlwollens den Apostolischen Segen.